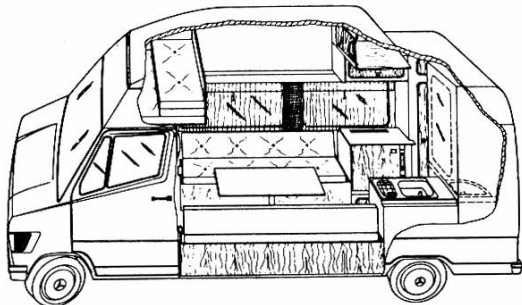


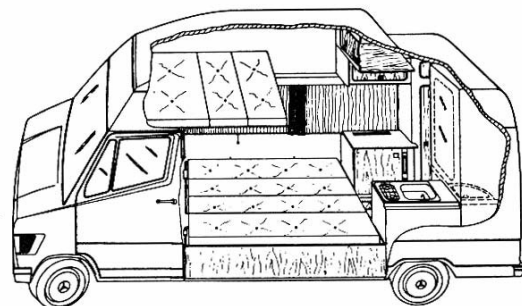
Votre «James Cook» – d'un seul coup d'oeil



Type 1

avec toit surhaussé « Original-Westfalia »
pendant la journée

hauteur libre intérieure à l'avant 220 cm
hauteur libre intérieure à l'arrière 188 cm



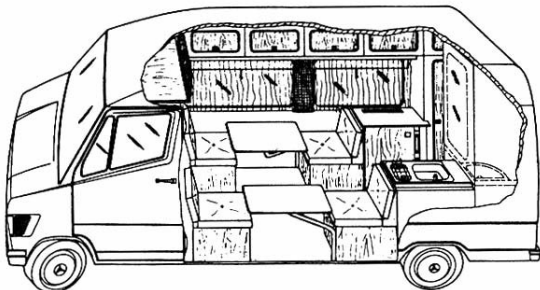
Banquettes allongées
permettant de varier les sièges

Type 1

pendant la nuit

Les deux banquettes allongées
composent un lit à deux places 190 x 168 cm

Dans le toit surhaussé « Original-Westfalia »,
il se trouve un lit double supplémentaire
mesurant 197 x 130 cm

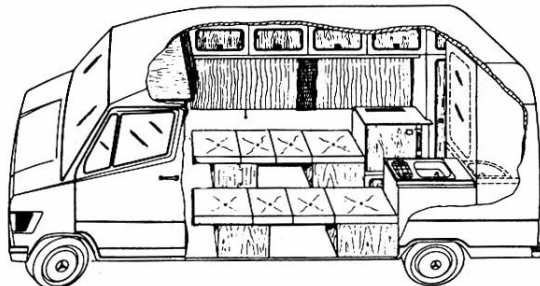


Type 2

avec toit surhaussé
pendant la journée

A l'avant, sièges individuels avec dossiers
réglables et pivotants, pour la position
de conduite en direction de la marche
hauteur libre intérieure 179 cm

Sièges individuels installés
en option



Type 2

pendant la nuit

Sièges individuels transformés en un lit
mesurant 192 x 65 cm

WESTFALIA



Camping-cars

Edition 6.82
2823.6

**MANUEL DE REPARATION
CAMPING CAR WESTFALIA
JAMES COOK**

**Série construite
à partir de mars 81**

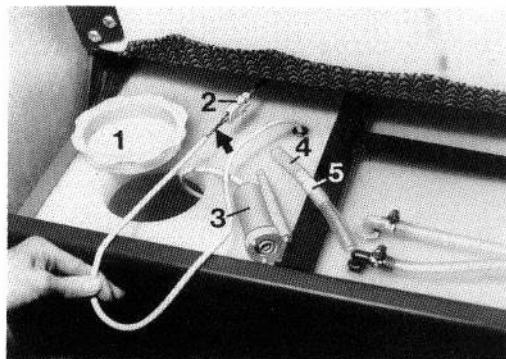
Complément au manuel de réparation de la série 79/80

Sommaire

| | Page |
|---|-------|
| 1. Démontage et remontage de la pompe à eau | 41 |
| 2. Démontage et remontage de la jauge du réservoir d'eau propre | 42 |
| 3. Démontage et remontage de la jauge du réservoir d'eaux usées | 43 |
| 4. Démontage et remontage du réservoir d'eaux usées | 44 |
| 5. Démontage et remontage du réservoir de gaz | 45 |
| 6. Démontage et remontage complet de la jauge de niveau du réservoir de gaz | 46 |
| 7. Démontage et remontage du tableau synoptique | 47 |
| 8. Démontage et remontage du chargeur automatique de batterie | 48 |
| 9. Démontage et remontage du haut-parleur de toit | 49 |
| 10. Démontage et remontage du chauffage au carburant | 50-52 |
| 11. Démontage et remontage de la pompe de dosage de carburant | 53 |
| 12. Démontage et remontage du ballon d'eau chaude | 54-55 |
| 13. Démontage et remontage du réfrigérateur | 56-58 |
| 14. Schéma des connexions | 59 |
| 15. Instruction de dépannage | |
| a) Pompe à eau | 60 |
| b) Chargeur automatique de batterie | 61 |
| c) Tableau synoptique | 62-63 |
| d) Ballon d'eau chaude | 64 |
| e) Réfrigérateur | 65 |
| f) Chauffage au carburant | 66 |

Démontage :

- Soulever vers le haut la banquette et la fixer.
- Vider le réservoir d'eau
- Dévisser le bouchon à vis - 1 -.
- Tirer vers l'avant la connexion par câble 12 V.
- Débrancher la connexion enfichable - 2 - et couper le câble - flèche.
- Tirer le câble à travers le passage du câble dans le réservoir.
- Démontez la pompe à eau - 3 - en même temps que la conduite de refoulement - 4 - et la soupape de retenue - 5 - du «T» de raccord et la retirer du réservoir.



Remontage :

- Procéder au prémontage de la nouvelle pompe (conduite de refoulement A - soupape de retenue 5) en opérant dans l'ordre inverse.

Remarque :

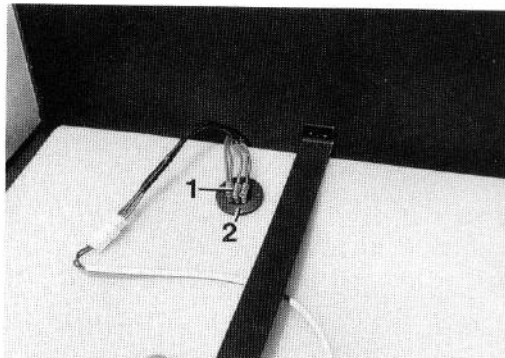
Veiller lors du montage, à ce que la flèche de la soupape de retenue - 5 - indique le sens de l'écoulement. Lors de la fermeture de l'orifice de nettoyage, veiller à la mise en place correcte de la garniture d'étanchéité du bouchon à vis.

Démontage :

- Retirer le plateau de banquette longitudinale (démonter à cet effet 4 vis M6 x 60 respectivement placées sur la droite et sur la gauche).
- Retirer les 3 connexions à fiches - 1 - de la jauge - 2 -.
- Démontez la jauge au moyen d'une clé à ergots.

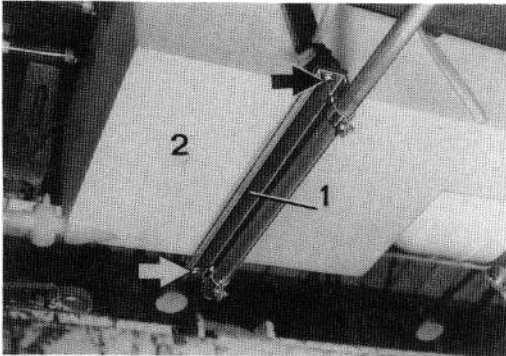
Remontage :

Remonter la jauge en opérant dans l'ordre inverse et l'étancher sur la surface du réservoir avec du silicone.



Attention !

Tenir compte de la polarité lors du raccordement des connexions enfichables
brun = moins rouge = plus vert = jauge



Démontage :

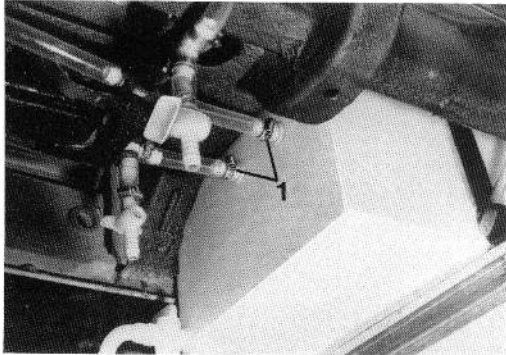
- Vidanger l'eau qui peut se trouver encore dans le réservoir.
- Démontez les deux vis - voir flèche - du montant - 1 -.
- Abaissez le réservoir d'eaux usées.
- Débranchez les 3 connexions à fiches de la jauge située sur le réservoir.
- Démontez la jauge avec une clé à ergots.

Remontage :

- Remontez la jauge en opérant dans l'ordre inverse et l'étanchez sur la surface du réservoir avec du silicone.

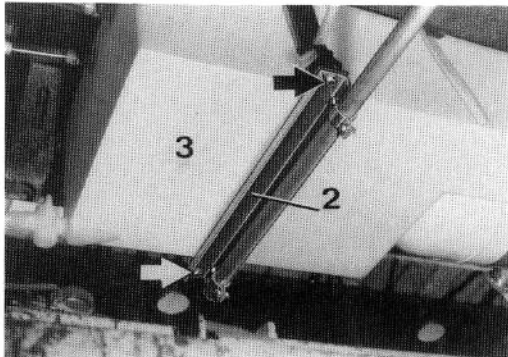
Attention !

Tenir compte de la polarité lors du raccordement des connexions enfichables
brun = moins rouge = plus blanc = jauge.



Démontage :

- Vidanger l'eau qui peut encore se trouver dans le réservoir.
- Dévisser les deux colliers - 1 - et retirer les tuyaux.



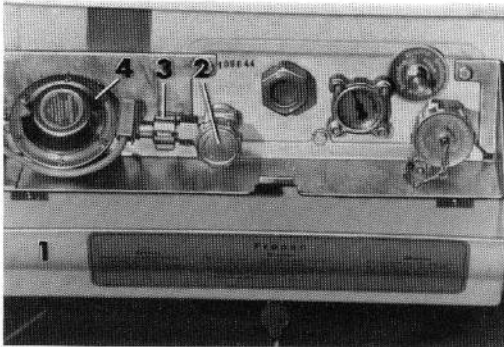
- Démontez les deux vis - voir flèches - du montant - 2 -.
- Abaissez le réservoir d'eaux usées.
- Débranchez les trois connexions à fiches de la jauge située sur le réservoir.
- Retirez le réservoir de son support avant.

Remontage :

Remonter le réservoir d'eaux usées en opérant dans l'ordre inverse.

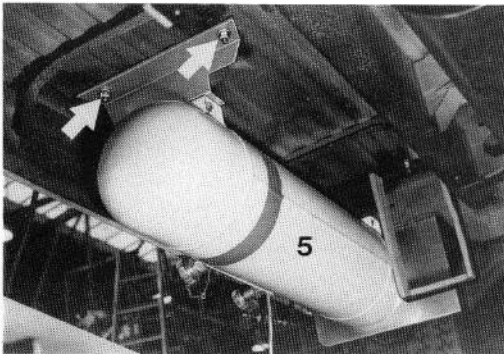
Attention !

Tenir compte de la polarité lors du rattachement des connexions à fiches :
brun = moins rouge = plus blanc = jauge.



Démontage :

- Ouvrir le capot du réservoir -1- et l'abaisser.
- Fermer la soupape d'arrêt -2- du réservoir de gaz.
- Dévisser l'écrou-chapeau du régulateur de pression à gaz -4- (filetage à gauche et le retirer).
- Dévisser les trois vis - voir flèches - et déposer le capot du réservoir.



Démonter le réservoir d'eaux usées comme décrit dans le manuel.

Assurer le réservoir de gaz contre la chute.

Dévisser les quatre écrous indesserrables.

Démonter le réservoir de gaz.

Remontage :

- Remonter le réservoir de gaz en opérant dans l'ordre inverse.
- Pour le remontage, utiliser de nouveaux écrous indesserrables.

Nota :

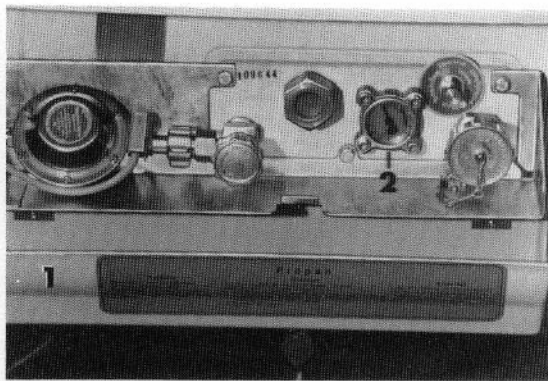
Le réservoir photographié est destiné à la version allemande (Réservoir de la Fa Siebel).

Pour la version française (Réservoir Schneider) les opérations sont identiques sauf en ce qui concerne le N° 4 qui est remplacé par un réducteur de pression à 1,5 Bar accouplé à un limiteur de pression de 1,75 Bar (Clesse Mandet).

Remarque :

L'appareil indicateur ne peut être démonté que si le réservoir de gaz est vide.

Repérer préalablement la position de montage de la jauge.



Démontage :

- Ouvrir le capot - 1 - et l'abaisser.
- Démontez de l'appareil les 4 vis à six pans creux (vis Allen).
- Retirez du réservoir l'appareil - 2 - complet avec son flotteur.

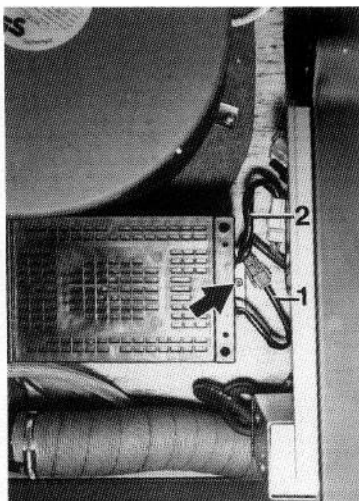
Remarque :

Les appareils indicateurs de construction récente sont pourvus d'un contre-poids sur le flotteur ; au besoin, tourner un peu l'appareil en le retirant afin que le flotteur passe par l'ouverture du réservoir en position horizontale.

Remontage :

- Remonter l'appareil en opérant dans l'ordre inverse et en utilisant un nouveau joint d'étanchéité.
- Veiller à ce que la position de montage soit correcte.
- Serrer en diagonale les vis Allen.

Attention ! Avant d'intervenir sur le chargeur, retirer la prise sur secteur.

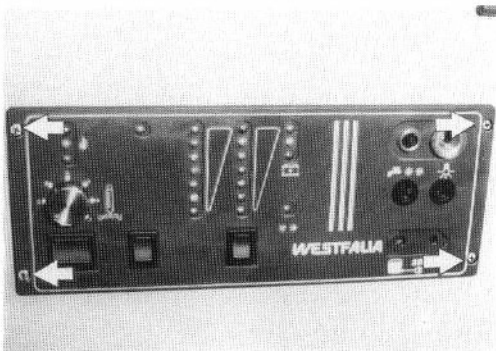


Démontage :

- Soulever vers le haut la banquette longitudinale et la fixer.
- Débrancher les connexions enfichables correspondant à la ligne 220 volts (repère 1) et à la ligne 12 volts (repère 2).
- Démonter les deux vis - voir flèche.
- Retirer le chargeur.

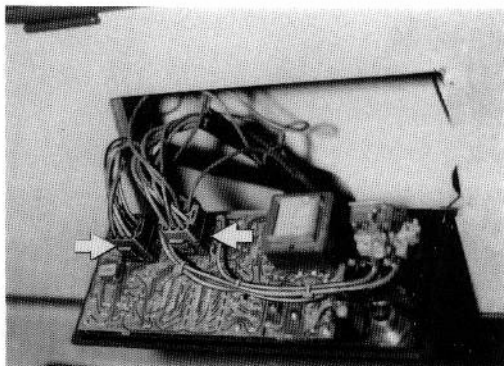
Remontage :

- Remonter le chargeur en opérant dans l'ordre inverse.



Démontage :

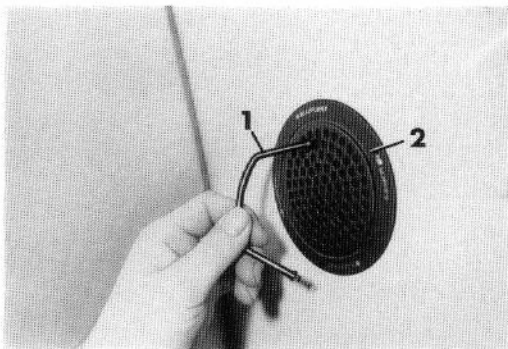
- Démontez les quatre vis Parker - voir flèches - du bandeau de l'appareil indicateur.
- Retirez avec précaution l'appareil indicateur du revêtement.



- Retirez les deux fiches multiples - voir flèches.

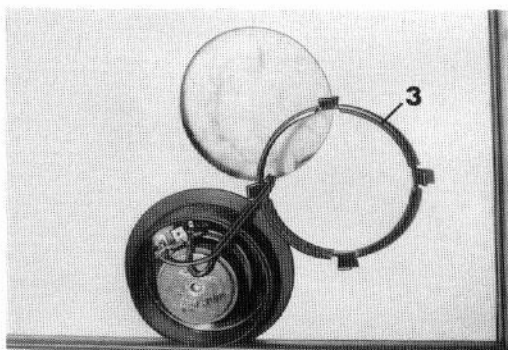
Remontage :

Remontez l'appareil indicateur en opérant dans l'ordre inverse.



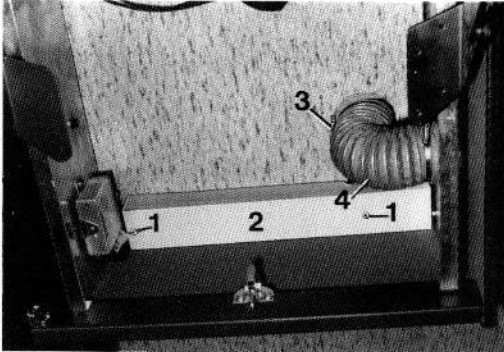
Démontage :

- Placer la clé spéciale -1- dans la deuxième rangée de trous du haut-parleur -2-.
- Faire tourner le haut-parleur vers la gauche de deux tours au maximum et imprimer une charge de traction au cours de la rotation.
- Appuyer le haut-parleur contre le revêtement et le ramener en sa position de départ.
- Répéter l'opération jusqu'à ce que le haut-parleur se soit entièrement séparé de l'anneau de blocage -3- qui se trouve derrière le revêtement.
- Retirer les deux connecteurs enfichables -4-.
- Extraire du revêtement l'anneau de blocage -3-.



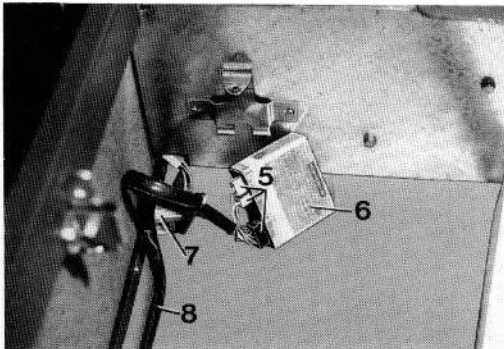
Remontage :

- Visser de cinq spires -3- l'anneau de blocage sur le haut-parleur.
- Rebrancher les connecteurs enfichables.
- Placer le haut-parleur avec l'anneau de blocage dans le revêtement et serrer à fond en opérant dans l'ordre inverse du démontage.

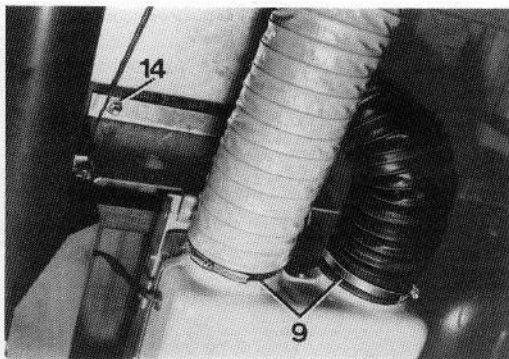


Démontage :

- Soulever vers le haut le siège individuel arrière.
- Démontez les deux vis -1- du revêtement -2- et retirez le revêtement.
- Dévissez le collier -3- du tuyau d'aspiration -4- et retirez le tuyau d'aspiration de la tubulure.

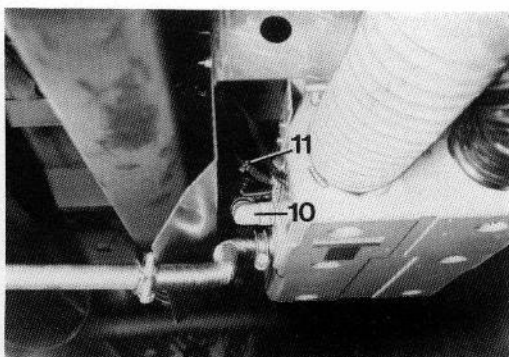


- Retirez les connexions enfichables -5- de l'appareil de commande -6-.
- Débranchez la fiche multiple -7-.
- Poussez le faisceau de câbles -8- dans le canal d'aspiration.

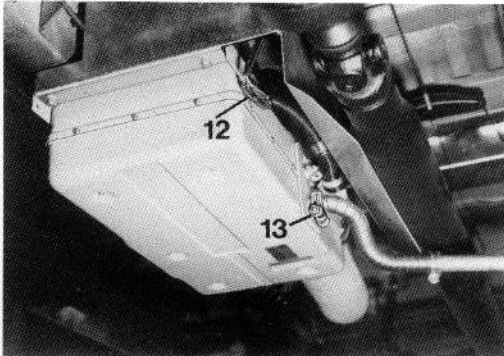


Démontage :

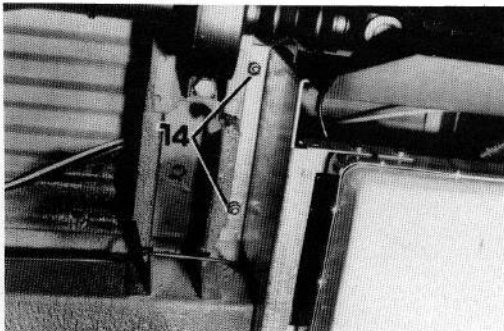
- Dévisser les colliers -9- et retirer les tuyaux.
- Retirer le faisceau de câbles du véhicule à travers le tuyau d'aspiration.



- Enlever le raccord -10-.
- Dévisser le tuyau de la conduite de combustible -11- et retirer la conduite.



- Débrancher les 2 connexions à fiches - 12 - du câble allant du chauffage à la pompe de dosage de carburant.
- Dévisser le collier - 13 - et retirer le tuyau souple de gaz brûlés.

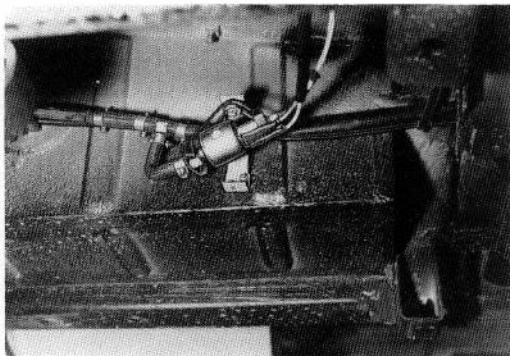


- Dévisser les quatre écrous - 14 - indesserrables et déposer le chauffage.

Remontage :

Remonter le chauffage en opérant dans l'ordre inverse.

On utilisera pour le remontage des écrous indesserrables neufs.



Démontage :

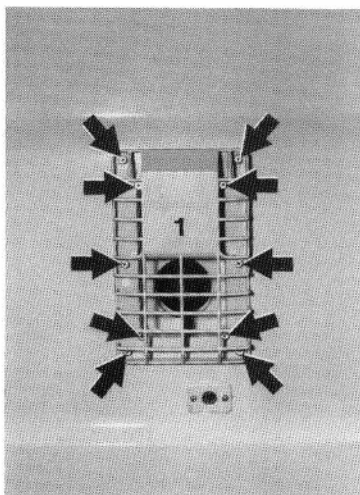
- Débrancher les deux connexions enfichables de la pompe.
- Desserrer les colliers de serrage du côté aspiration et du côté refoulement de la pompe.
- Retirer les tuyaux.
- Déposer la pompe de son support.

Remontage :

- Remonter la pompe en opérant dans l'ordre inverse.
Tenir compte de la position de montage, la pompe doit être montée avec une inclinaison minimale de 15°, autrement dit le côté aspiration doit se trouver plus bas que le côté refoulement.

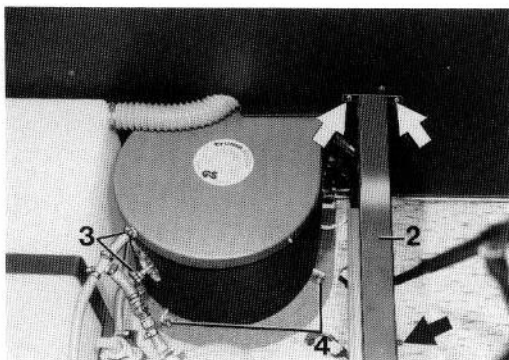
Remarque :

Afin d'éviter que les bruits de pompage ne soient transmis à la carrosserie du véhicule, la pompe doit être suspendue de manière entièrement libre, et elle ne doit pas venir en contact avec la carrosserie.

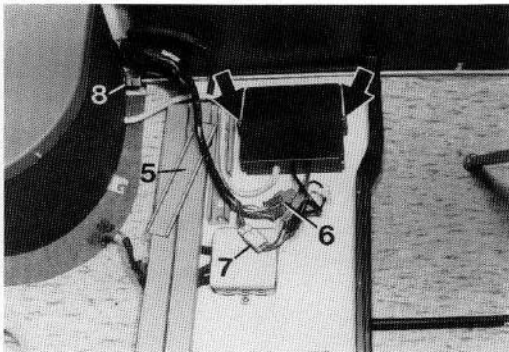


Démontage :

- Vidanger l'eau pouvant encore se trouver dans l'appareil en ouvrant la soupape de sûreté et la soupape de purge du réservoir.
- Fermer les valves d'arrêt de gaz sur le réservoir de gaz, derrière le siège du conducteur.
- Retirer le cache avec sa garniture d'étanchéité ; à cet effet, desserrer 10 vis - voir flèches.
- Démontez le plateau de la banquette longitudinale (à cet effet démontez les 4 vis M6 x 40 respectivement placées à droite et à gauche).
- Démontez le chargeur comme décrit dans le manuel.



- Démontez la cloison intermédiaire ; à cet effet, dévissez les 2 vis Parker fixées respectivement dans la cloison arrière et le plancher - voir flèches - ainsi que les deux vis à six pans de la cloison avant.
- Rabattez vers la droite la cloison intermédiaire.
- Dévissez les colliers - 3 - des conduites d'eau et retirez les conduites.
- Desserrer les deux vis Parker - 4 -.



- Ouvrir la protection de câble -5-.
- Retirer la fiche multiple -6- et débrancher la connexion à fiches -7-.
- Démontez les deux vis de l'appareil de commande - voir flèche - et retirez l'appareil de commande.
- Déconnecter le raccord de gaz -8-.
- Retirer le ballon d'eau chaude avec précaution.

Remontage :

Remonter le ballon d'eau chaude en opérant dans l'ordre inverse.

Bien étancher avec du silicone la garniture d'étanchéité du côté véhicule.

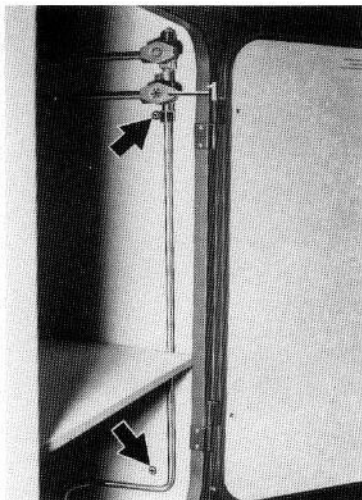
Remarque :

S'assurer avant de monter un nouveau ballon d'eau chaude que l'équerre arrière de plancher (position de montage) a bien été retirée.

Vérifier l'étanchéité des branchements d'eau.

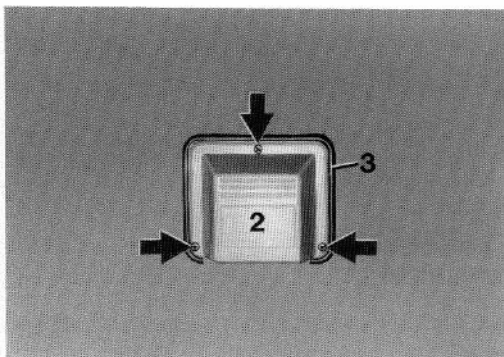
Attention !

Avant de remettre l'appareil en service, il y aura lieu d'effectuer un contrôle d'étanchéité de l'installation de gaz liquide.

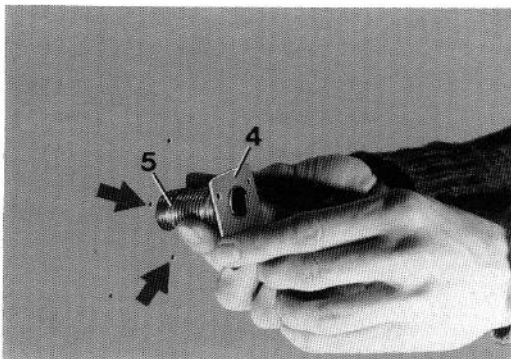


Démontage :

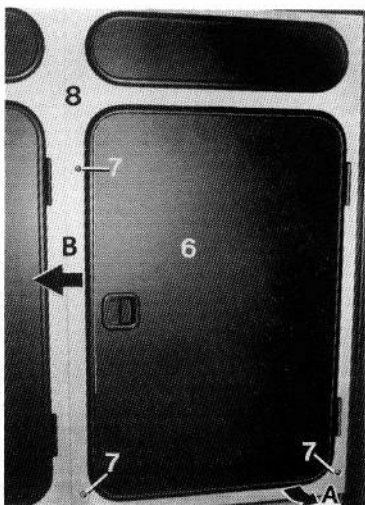
- Fermer la vanne d'arrêt du réservoir de gaz.
- Fermer la vanne d'arrêt se trouvant dans le bloc cuisine.
- Desserrer les deux vis - voir flèches.



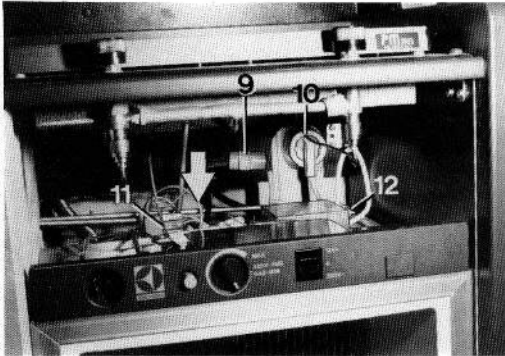
- Desserrer les 3 vis - voir flèches.
- Déposer le cache - 2 - avec sa garniture de caoutchouc - 3 -.



- Desserrer les deux vis - voir flèches.
- Retirer le tubulure de gaz brûlés.
- Tourner la tubulure - 4 - et l'extraire du tube souple - 5 -.

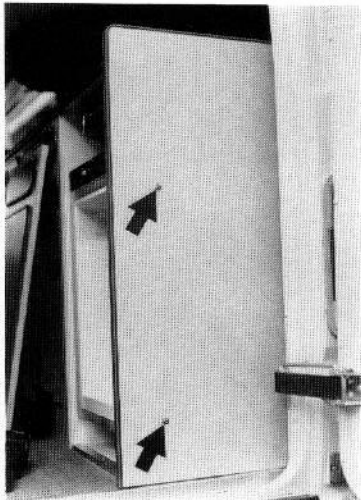


- Démontez la porte du réfrigérateur - 6 -.
- Retirez les trois capuchons de protection - 7 - du bandeau du réfrigérateur - 8 - et desserrez les trois vis.
- Poussez vers le bas le bandeau du réfrigérateur - 8 -, le tirez avec soin à gauche et vers l'avant dans la partie inférieure - flèche A - puis l'extraire vers la gauche - flèche B - de la rainure latérale droite.



Démontage :

- Débrancher la connexion à fiche (12 V) - 9 -.
- Retirer la fiche 220 V - 10 -.
- Retirer le câble - 11 - du dispositif de sûreté d'allumage.
- Retirer le câble de masse de la connexion enfichable - voir flèche.
- Déconnecter le raccord de gaz - 12 -.



- Retirer les deux capuchons de protection et démonter les vis.
- Déposer le réfrigérateur.

Remontage :

- Remonter le réfrigérateur en opérant dans l'ordre inverse du démontage.